

## La CMAA amplía su biblioteca de contenidos en español

La Construction Management Association of America (CMAA) se encuentra en el proceso de publicar traducciones al español de 11 de sus publicaciones, lo que forma parte de un esfuerzo continuo por garantizar el acceso a recursos del sector a un número aún mayor de profesionales de gestión de programas y de la construcción.

Estas traducciones, que se publicarán por fases hasta la primavera de 2026, constituyen un hito, ya que, por primera vez, las pautas de gestión de la construcción de la CMAA estarán disponibles en un idioma distinto del inglés. La primera de las pautas de gestión de la construcción en español, [Pautas de Gestión de Tecnología \(Technology Management Guidelines\)](#), ya está disponible en la Biblioteca de la CMAA, en formato impreso o de libro electrónico.

A esta publicación, le seguirán otras 10 traducciones al español, entre las que se incluyen:

- Pautas de Gestión de Reclamaciones
- Pautas de Administración de Contratos
- Pautas de Gestión de Costos
- Pautas de Práctica Profesional
- Pautas de Cierre de Proyectos
- Pautas de Gestión de Calidad
- Pautas para la Gestión de Riesgos
- Pautas para la Gestión de la Seguridad
- Pautas de Sostenibilidad
- Pautas de Gestión de Tiempo

Esta ampliación de la biblioteca de contenidos de la CMAA se produce tras la publicación de las traducciones al español de Construction Management Standards of Practice (Gestión de la Construcción: Estándares de Práctica) y de Capstone: An Introduction to the Construction Management Profession (Curso Final: Introducción a la Profesión de Gestión de la Construcción). Estas traducciones ayudarán a más gerentes de programas y de la construcción, así como a otros profesionales del sector, a acceder a los recursos necesarios para avanzar en sus carreras profesionales.

Los miembros de la CMAA podrán acceder a una versión electrónica de estas publicaciones a un precio reducido. Los miembros Mega tendrán disponibilidad de acceso sin costo adicional.

## Acerca de la CMAA

La [CMAA](#) se dedica a mejorar la infraestructura de nuestra nación, impulsando innovaciones en las áreas de construcción profesional y gestión de programas a nivel mundial. Sus miembros son organizaciones públicas y privadas, propietarios y profesionales. La CMAA ofrece oportunidades de desarrollo profesional, certificación, promoción de intereses y comerciales a sus miembros y a todo el sector de la gestión de la construcción. La sede central de la CMAA está ubicada en Vienna, VA, EE. UU.